

# Do-217 J1/J2 Nachtjäger


**UK**

The Dornier 217 J was developed from the fighter/bomber version E, in order to meet the requirements of a night fighter. The DO 217 J was exclusively employed in night interception of Allied bombers over German territory.

**I**

Il Dornier 217 J fu sviluppato dalla versione da bombardamento e caccia E per rispondere alle esigenze della caccia notturna. Il DO 217 J trovò il suo impiego esclusivamente nella intercettazione notturna dei bombardieri alleati sul territorio tedesco.

**D**

Die Dornier 217 J wurde aus der Jagdbomber Version E entwickelt, um die Anforderungen eines Nachtjägers zu erfüllen. Die DO 217 J wurde ausschließlich verwendet um alliierte Bomber über Deutschland abzufangen.

**F**

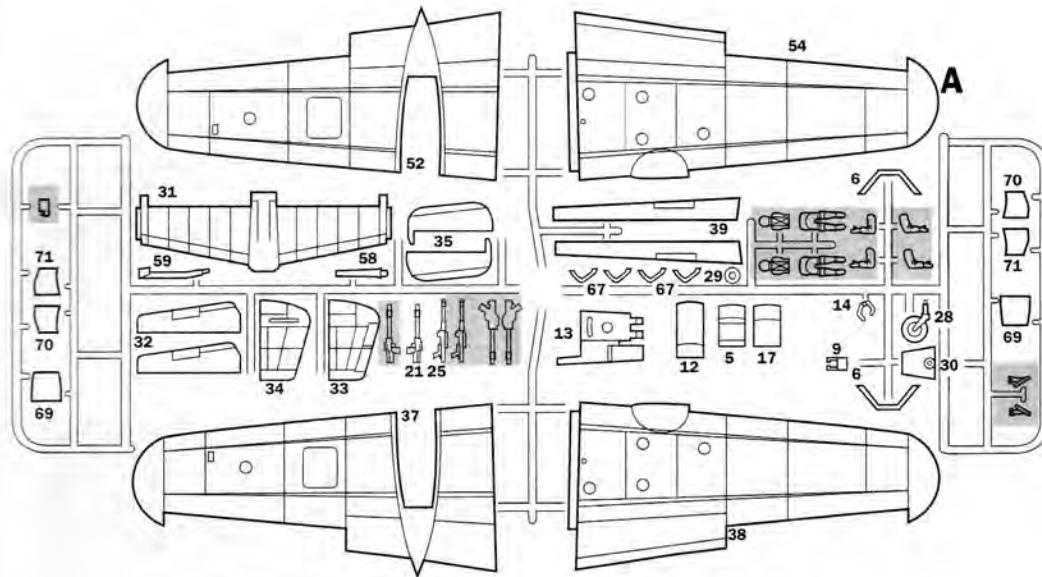
Le Dornier 217 J fut développé à partir de l'avion de combat/bombardier version E, de façon à posséder les qualités nécessaires à un avion de combat nocturne. Le DO 217 J était rapide et stable, avec d'excellents instruments de vol, mais trop lourd aux leviers de commande.

**E**

El Dornier 217 J fue desarrollado partiendo desde la versión bombardero y caza E para satisfacer a las necesidades de la caza nocturna. El DO 217 J fue exclusivamente empleado para las intercetaciones nocturnas de los bombarderos aleados sobre el territorio alemán.

**NL**

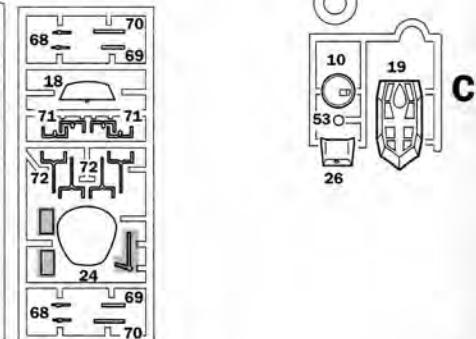
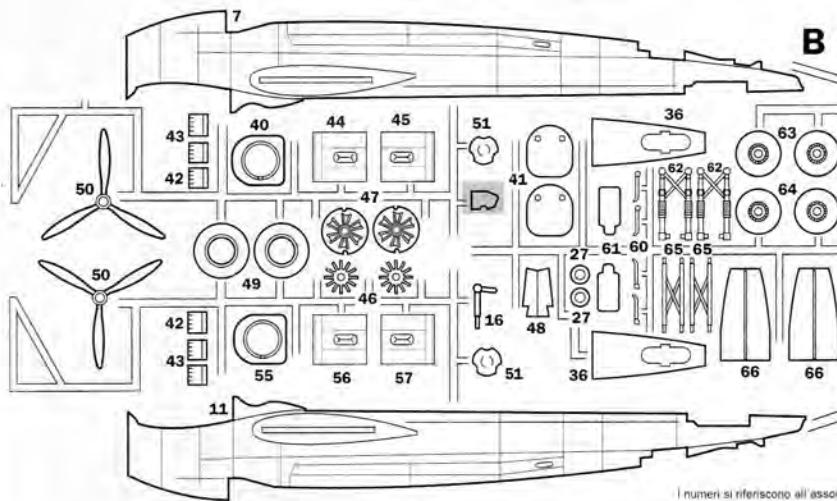
De Dornier 217 J werd ontwikkeld uit de versie Ejagerbommenwerper tot het bekomen van een geschikte nachtjager. De DO 217 J werd uitsluitend gebruikt voor nacht interceptie van geallieerde bommenwerpers boven Duits grondgebied.



Parts not for use  
Telle werden nicht verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces à ne pas utiliser



APRIRE I FORI  
DRILL HOLES  
DIE LOCHER AUSBOHREN  
OUVRIR LES TROUS  
PERFORAR LOS AGUJEROS  
BOOR GAATJES



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
Die angegebenen Farbnummern basieren sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A

GRAU (SEMI-GLOSS)

RLM 02

ITA MM II - 2071

ITA MM ACRYL - 4770

B

BLACK (FLAT)

F.S. 37038

ITA MM - 1749

ITA MM ACRYL - 4768

C

GUN METAL (METALIZER)

ITA MM - 1405

ITA MM ACRYL - 4681

D

ENGINE GRAY (FLAT)

F.S. 36076

ITA MM II - 2034

E

SCHWARZGRUN (SEMI-GLOSS)

RLM 70

ITA MM II - 2080

ITA MM ACRYL - 4780

F

RUST

ITA MM - 1785

ITA MM ACRYL - 4675

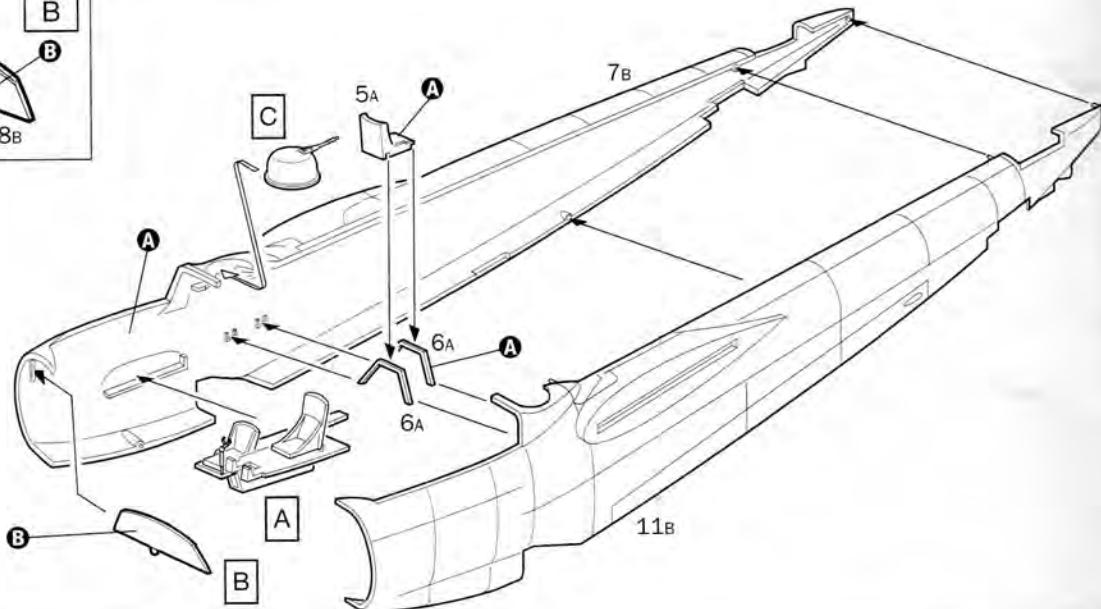
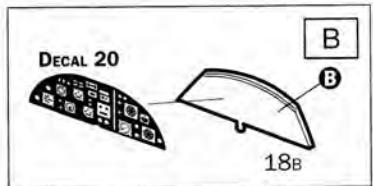
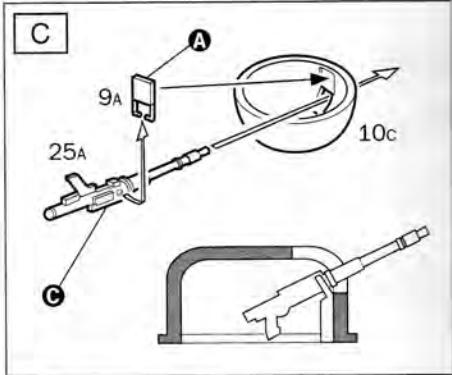
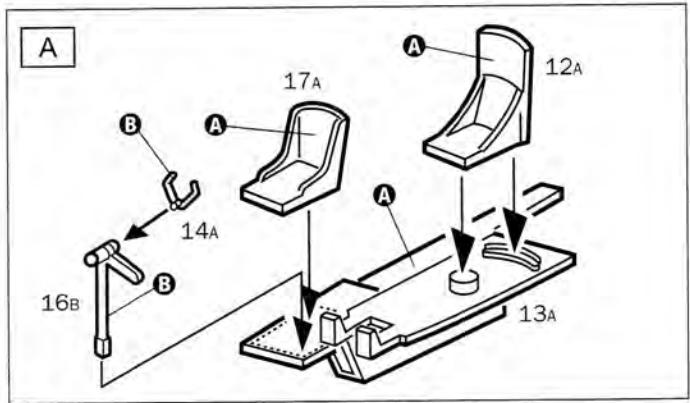
G

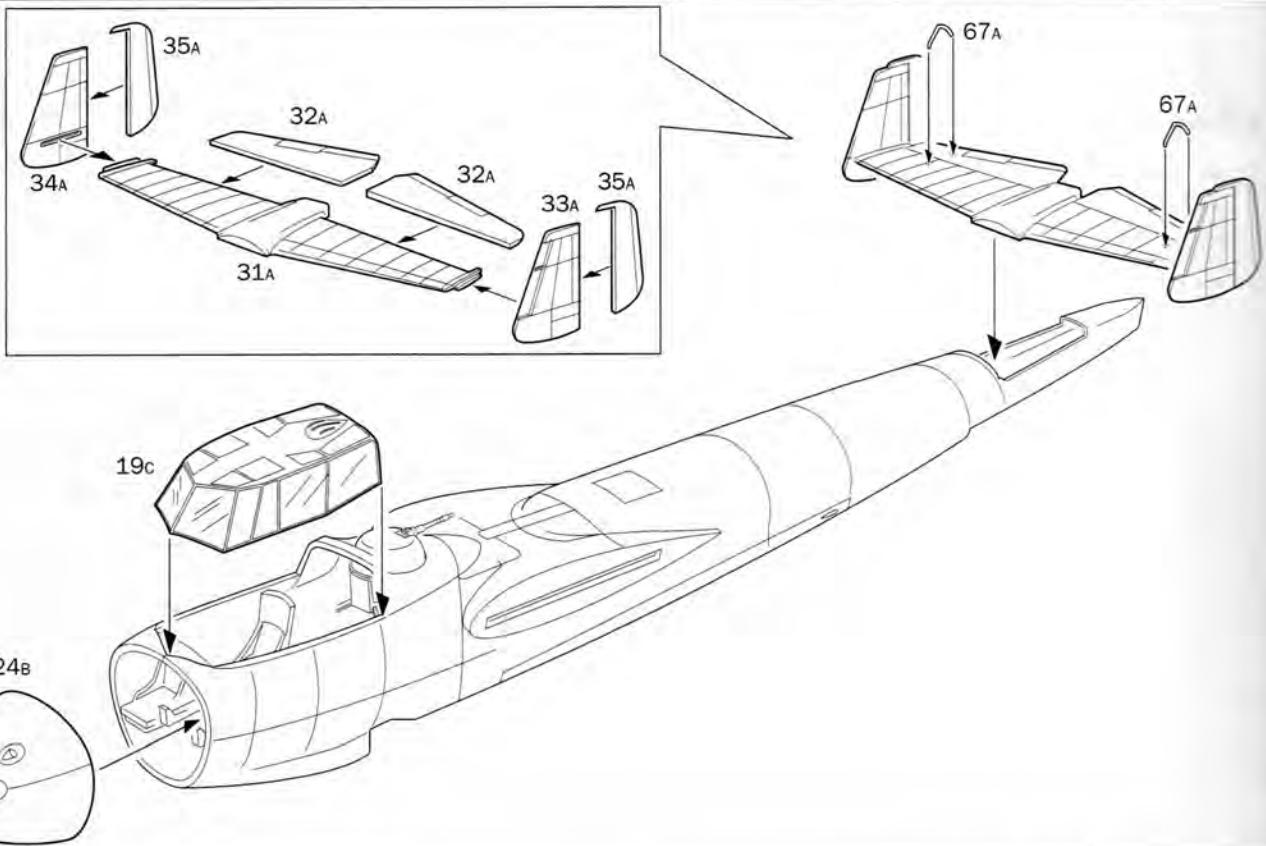
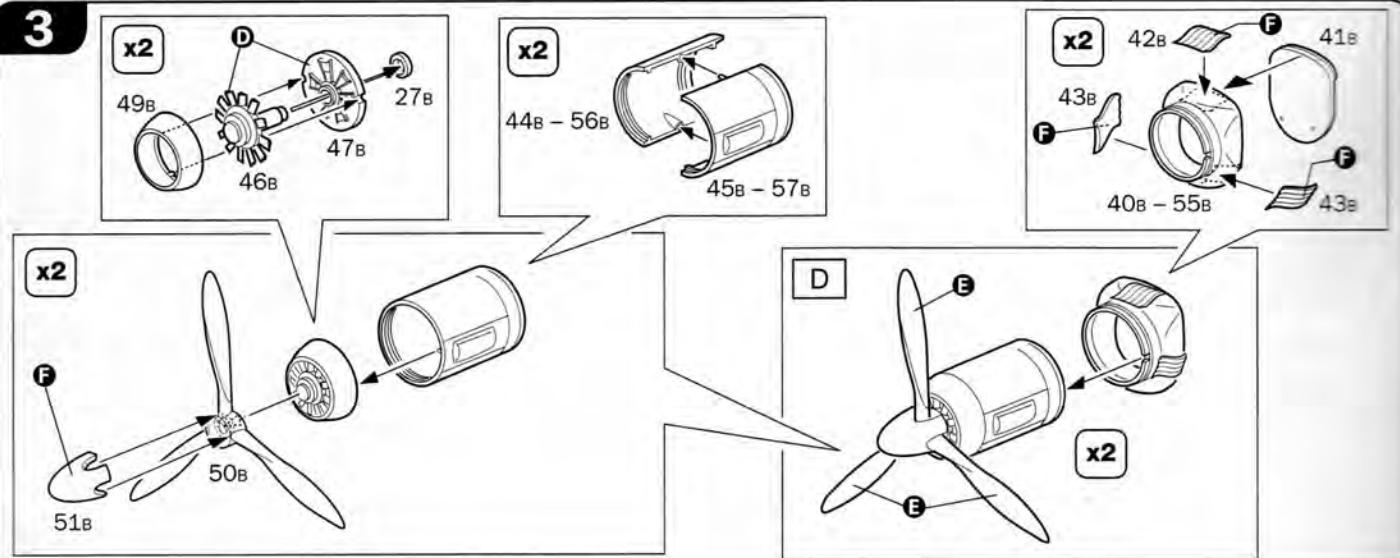
SILVER

ITA MM - 1546

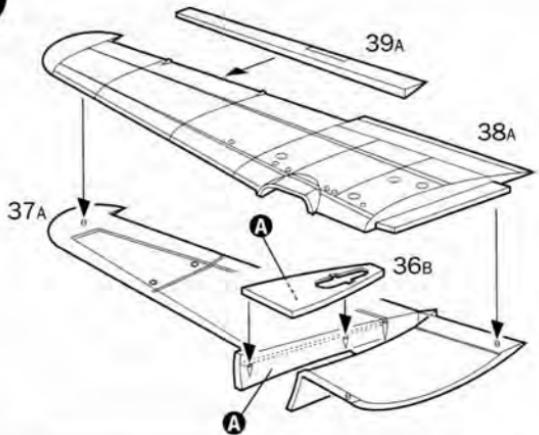
ITA MM ACRYL - 4678

1

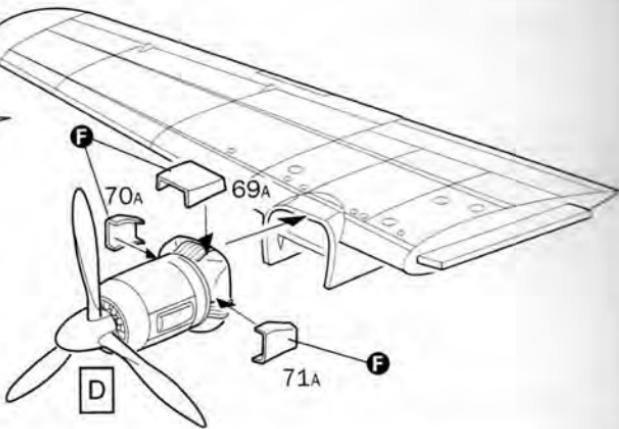


**2****3**

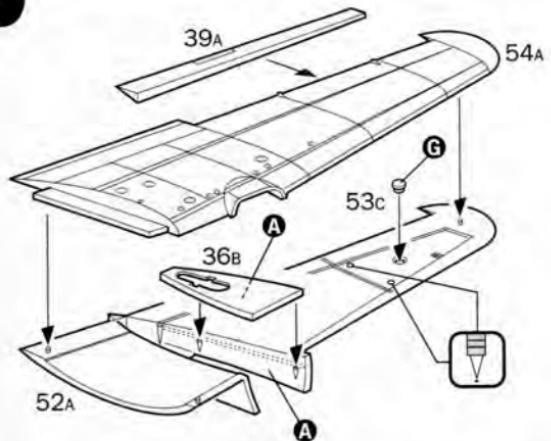
4



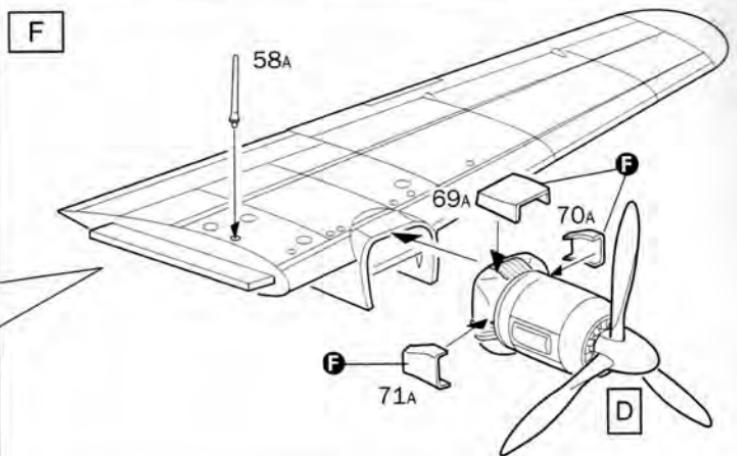
E



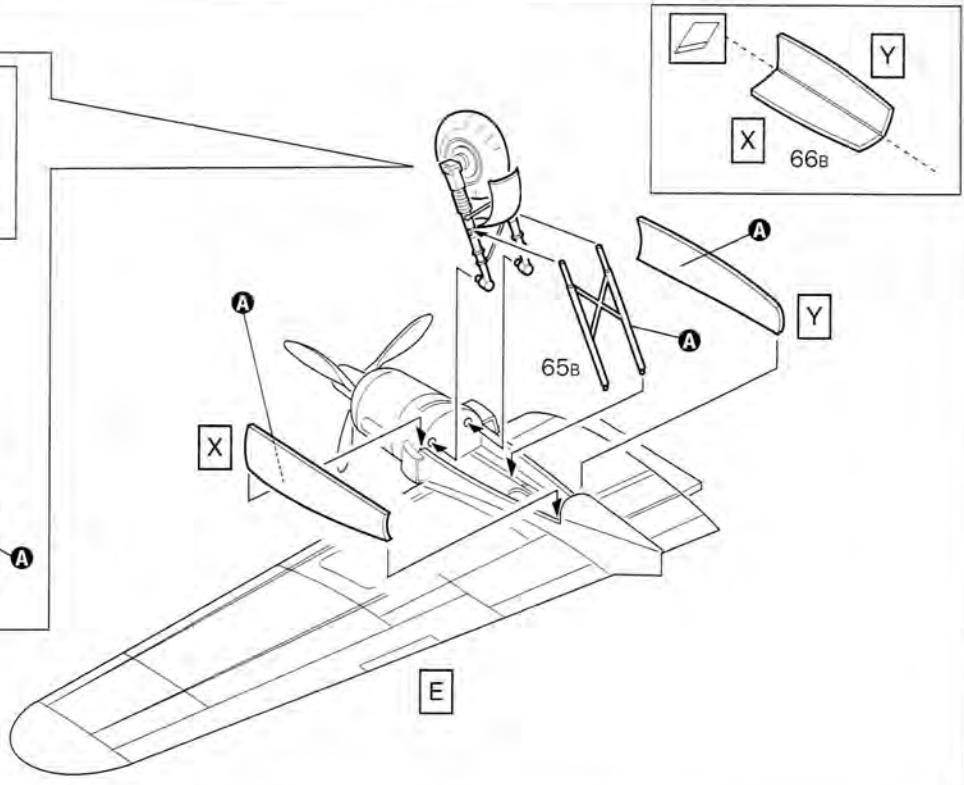
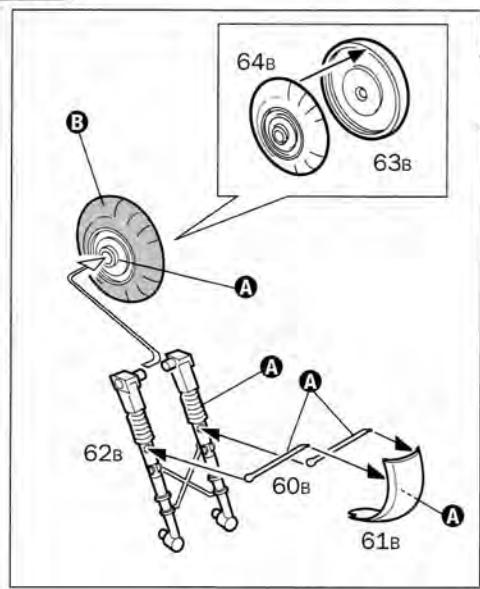
5



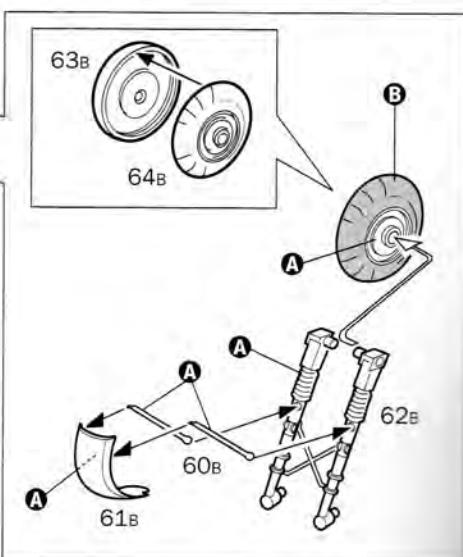
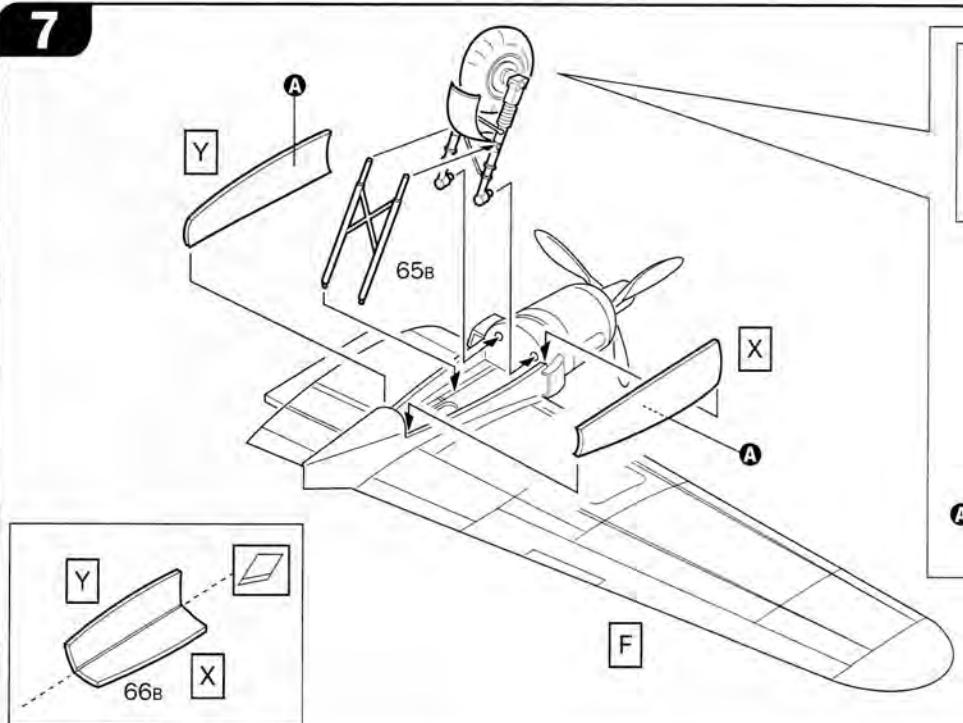
F

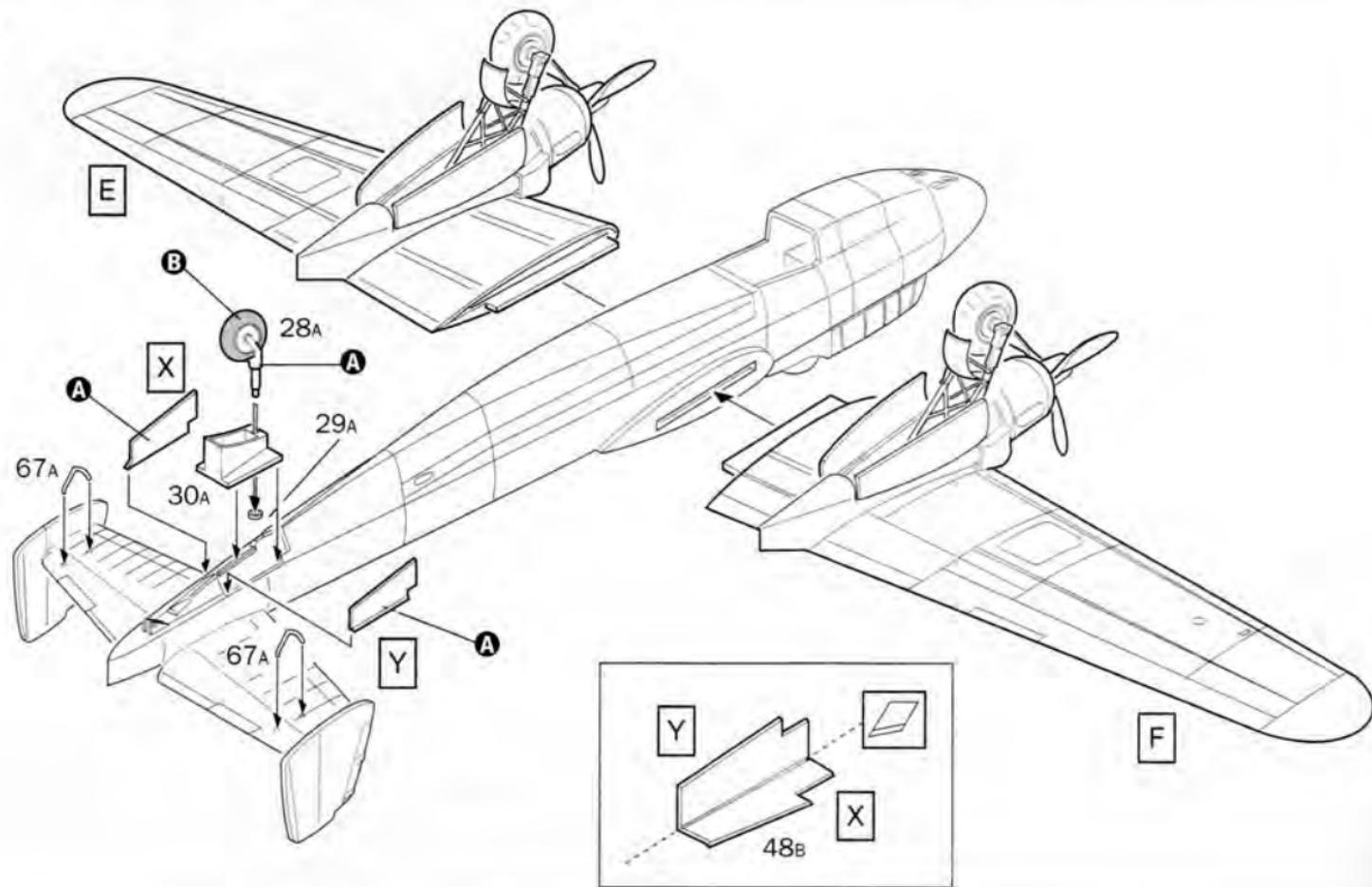


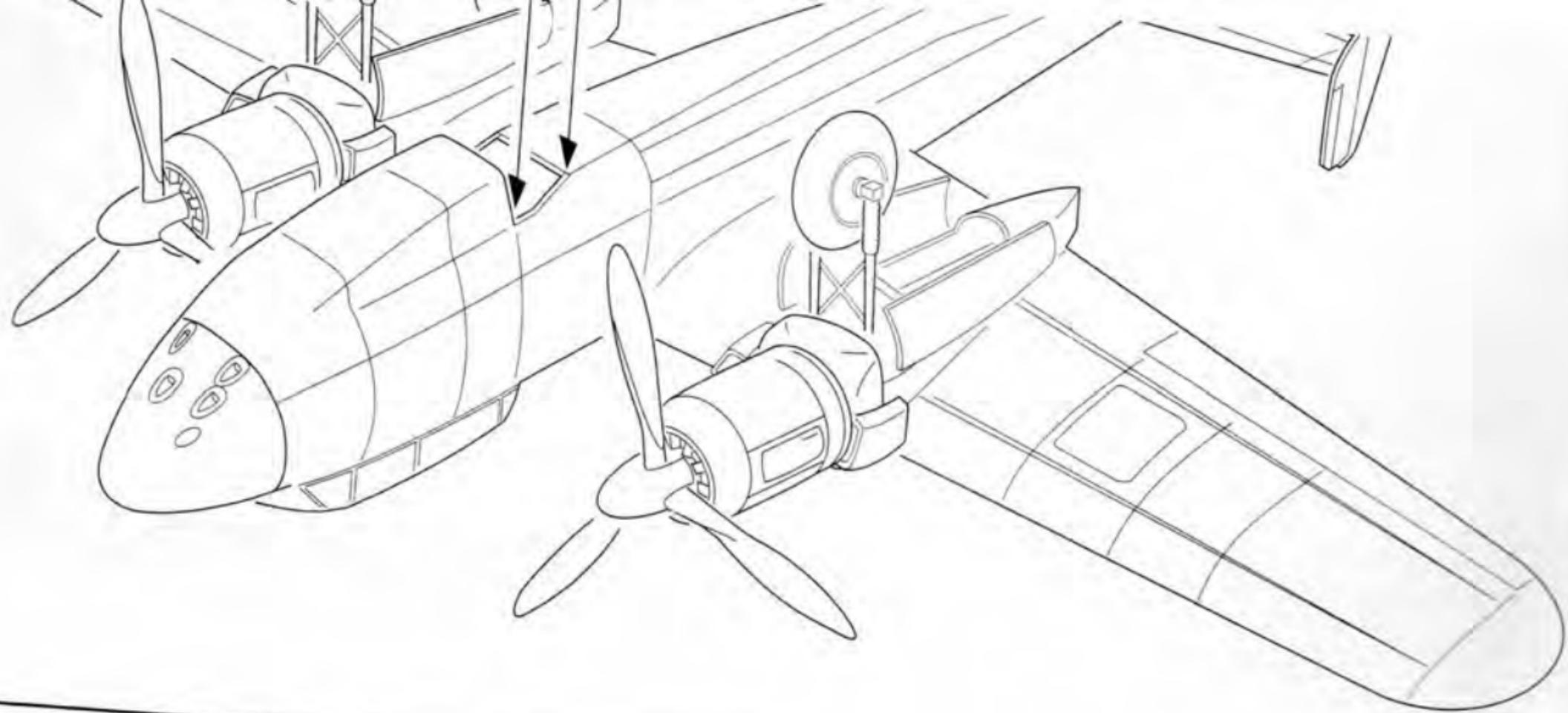
6

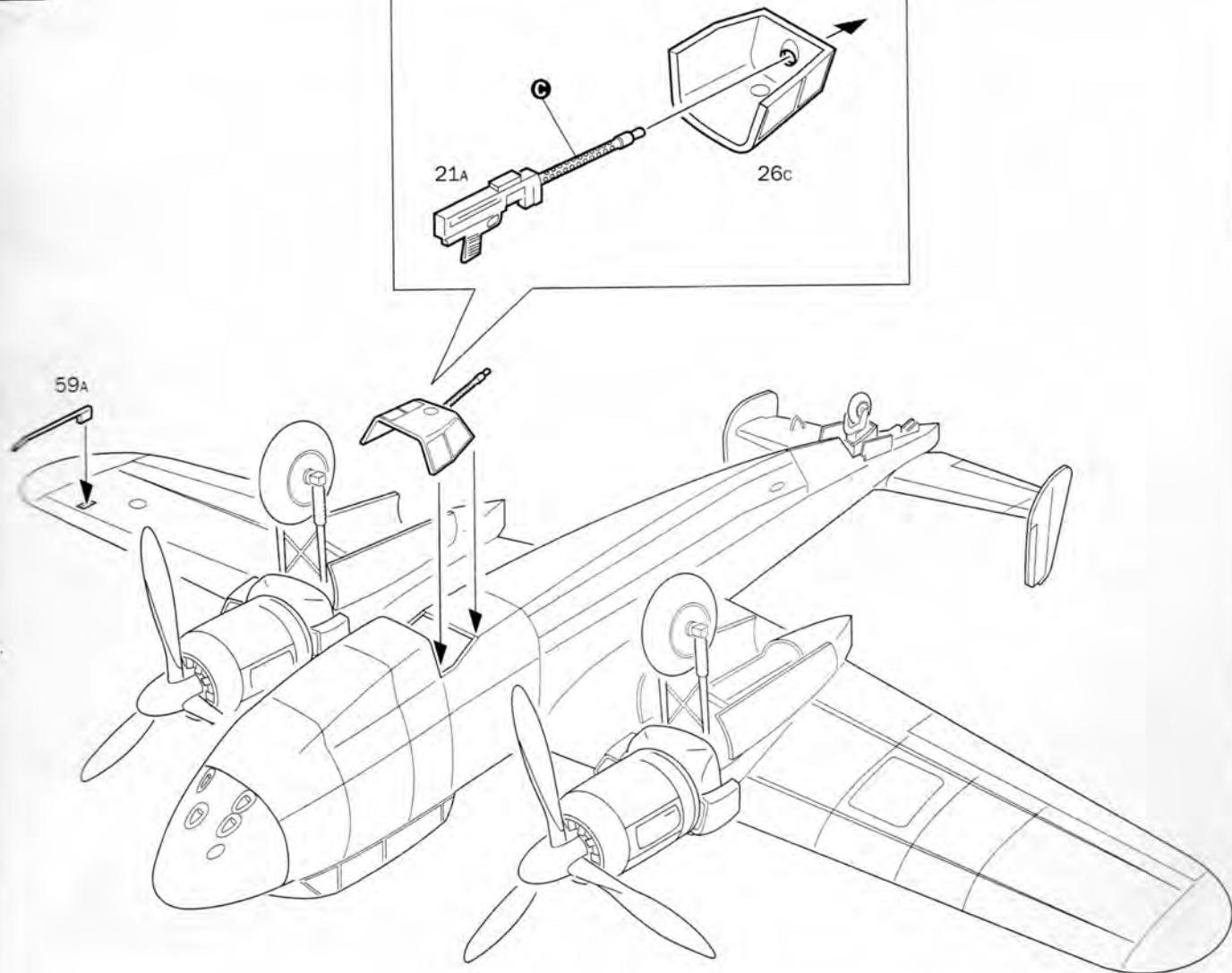


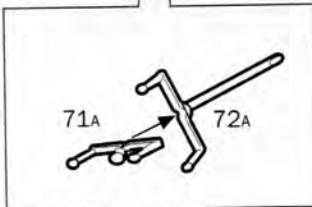
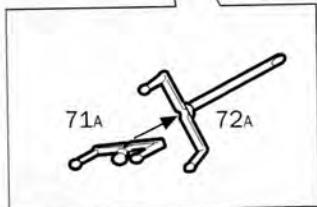
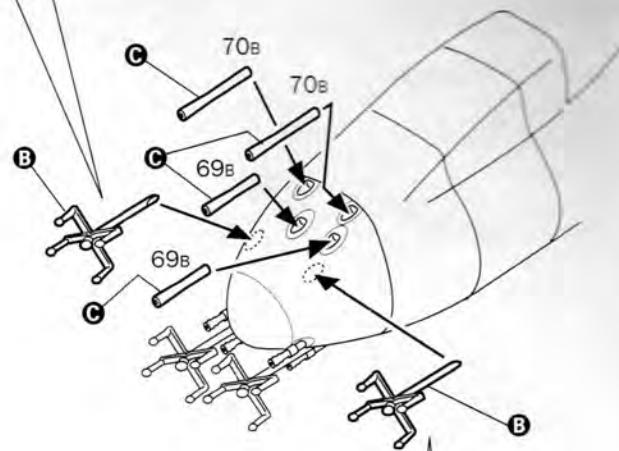
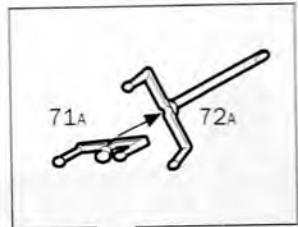
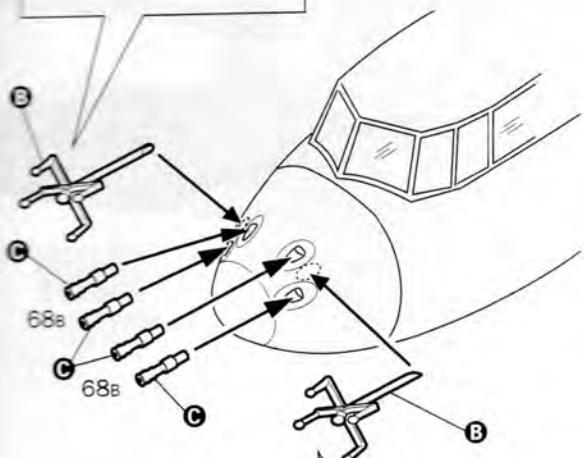
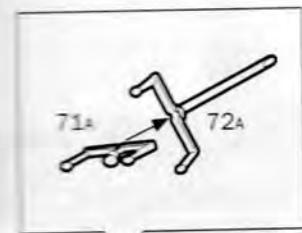
7



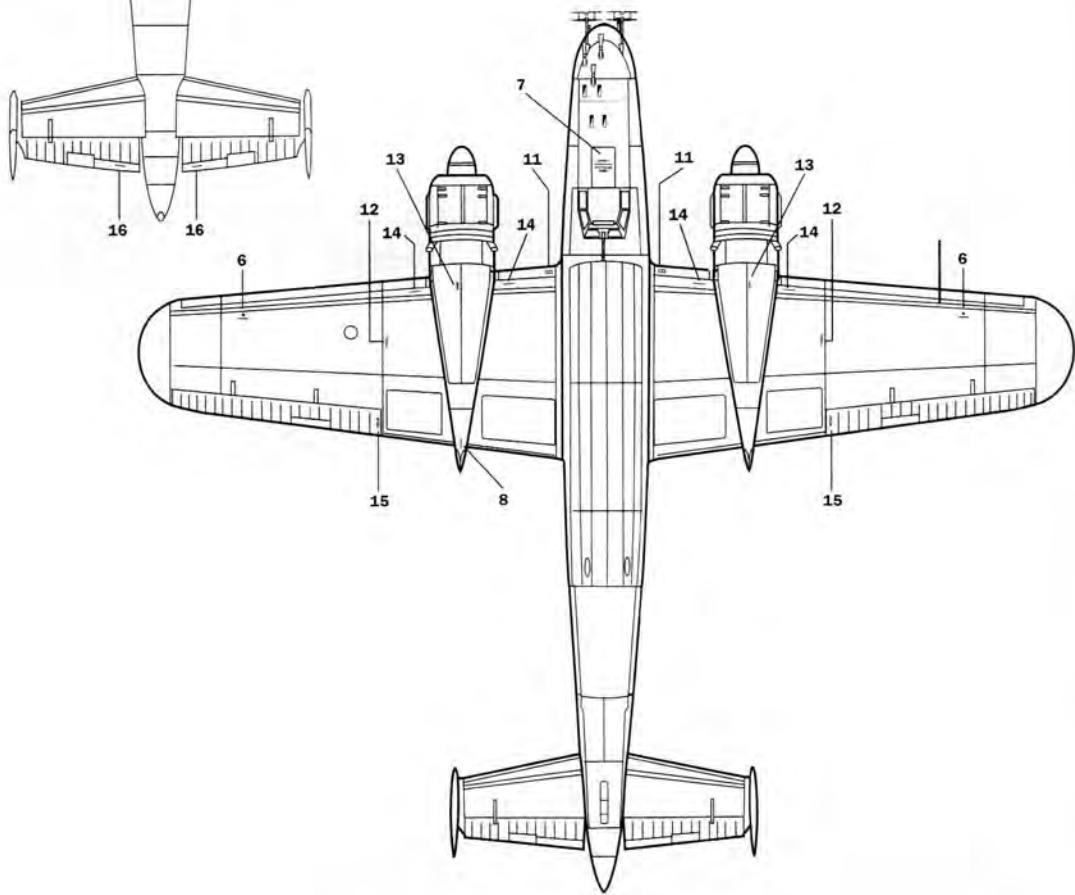
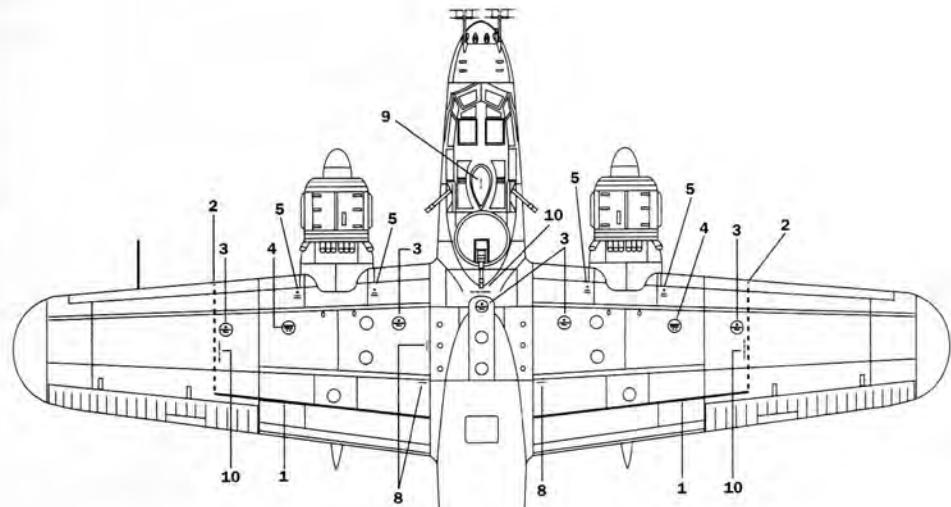


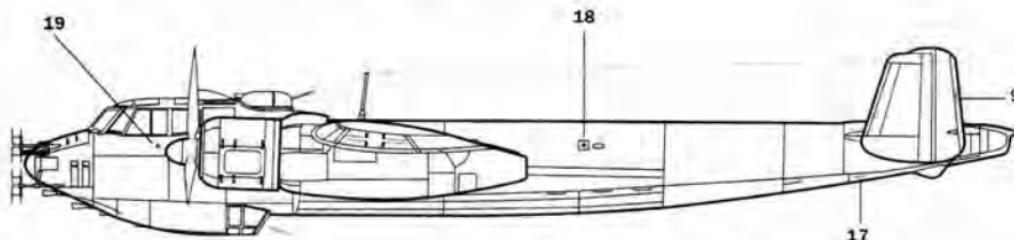
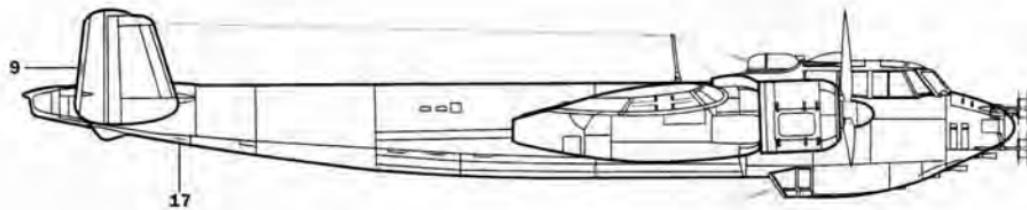






## **Common Decals**





For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decalcomanie, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte Anbringung der Decals wird die Verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des décals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à décals Model Master réf. 2145 ou 2146.

Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.

Para facilitar la colocación de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reinen Wasser für etwa 10° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Pätsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr dök.

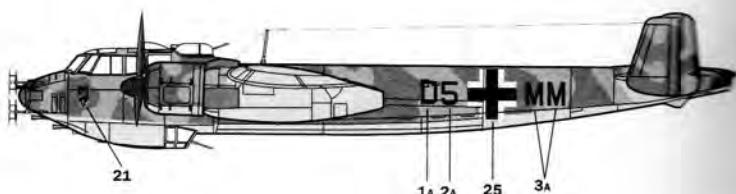
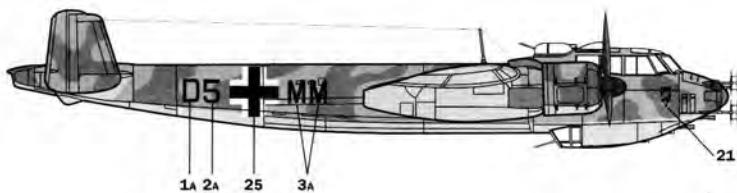
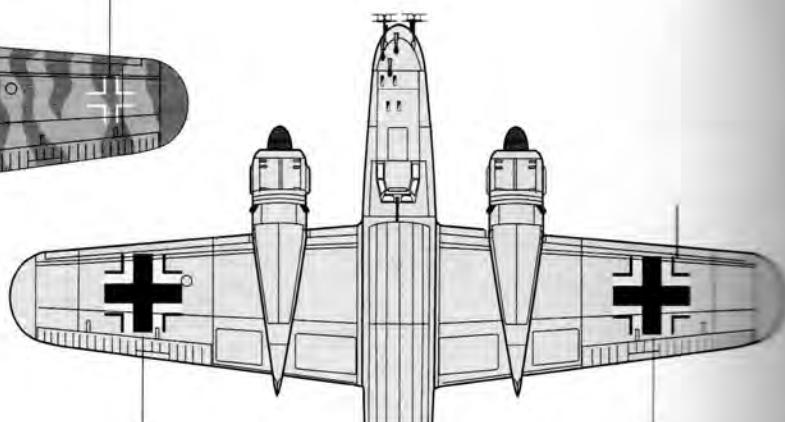
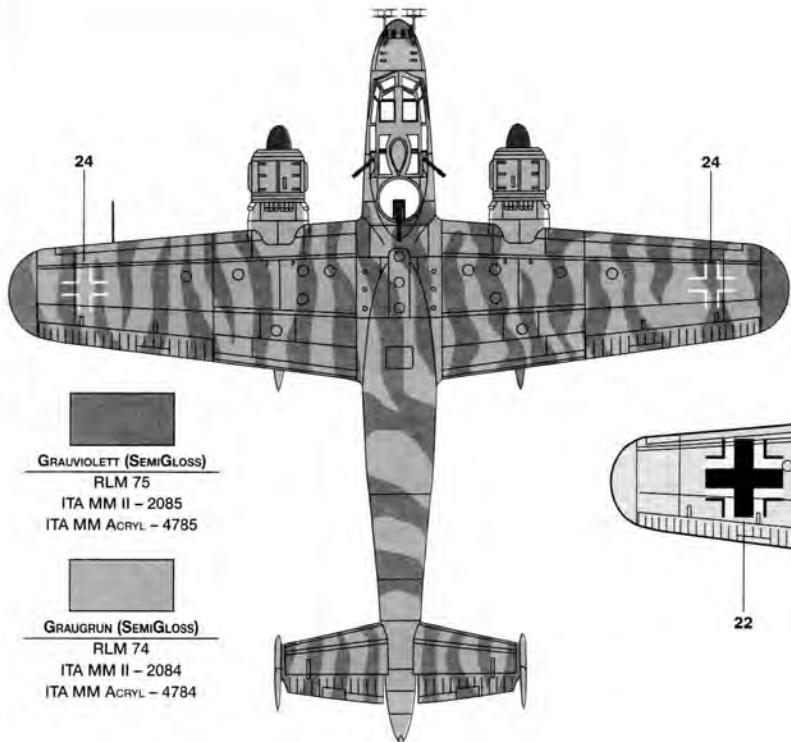
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trampillo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカールの使用法: 製図から必要なデカールを切り取り、水槽に10度ほど入れておきます。その後、模型に貼り付ける前に紙から離しておきます。また、よりよく接着するため、綿手ぬぐいなどで軽く押さえます。

Указания по применению декалей: Срежьте нужные вам части декалей с общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдвинув из воды, наклейте на модель, прижимая ее пальцами. Снимите ее с бумаги. Для лучшего прилипания присоедините декаль чистой тряпкой.

**DO-217 J-2 NJG 4 transferred to the  
Regia Aeronautica – February 1943**

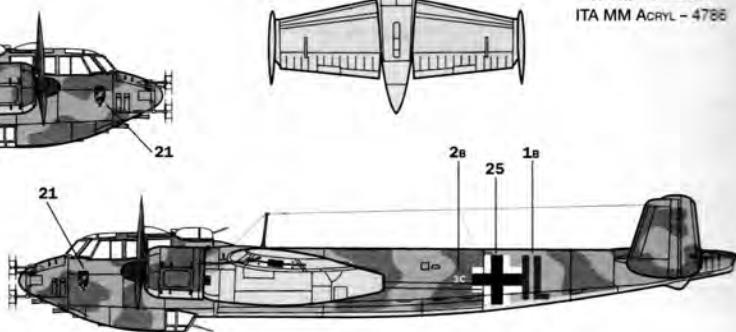
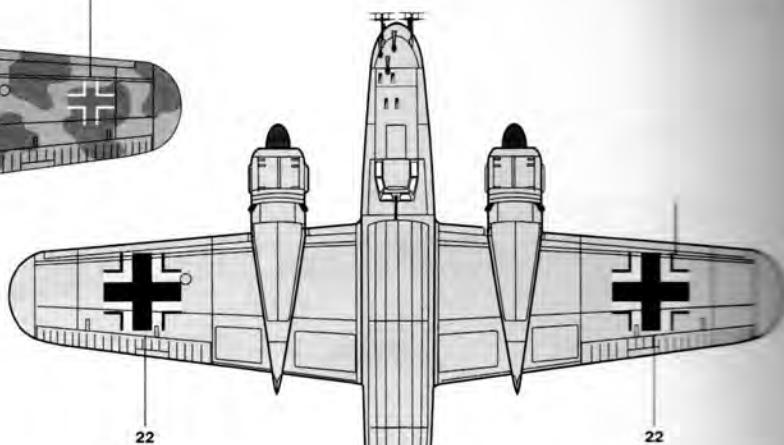
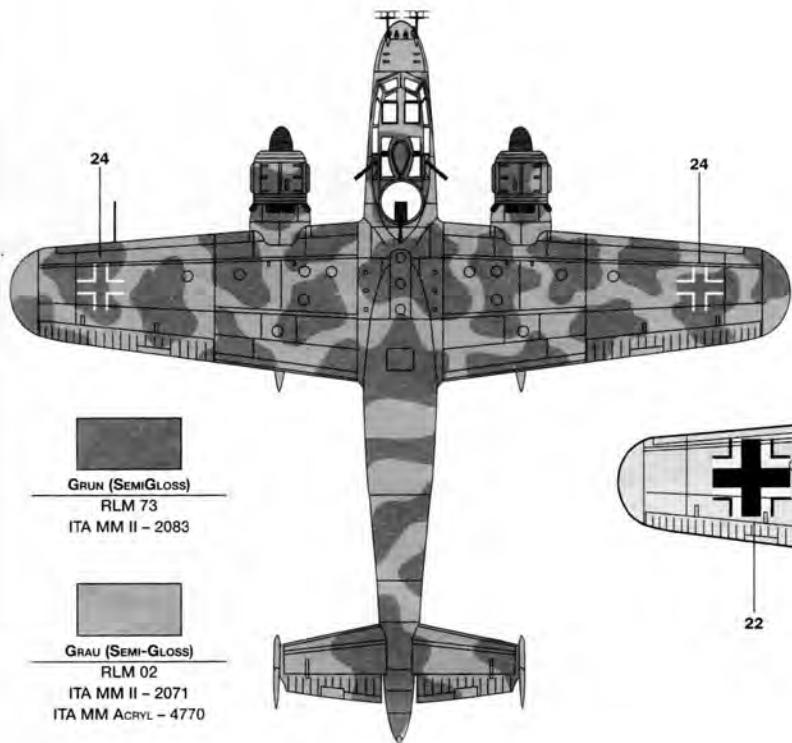


**GRAUVIOLETT (SEMIGLOSS)**  
RLM 75  
ITA MM II - 2085  
ITA MM ACRYL - 4785

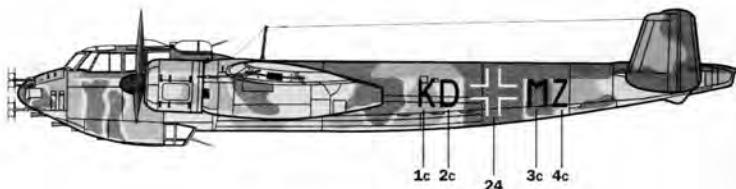
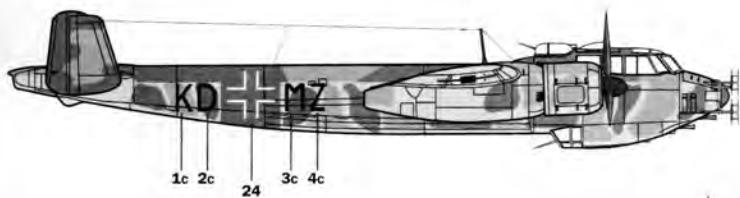
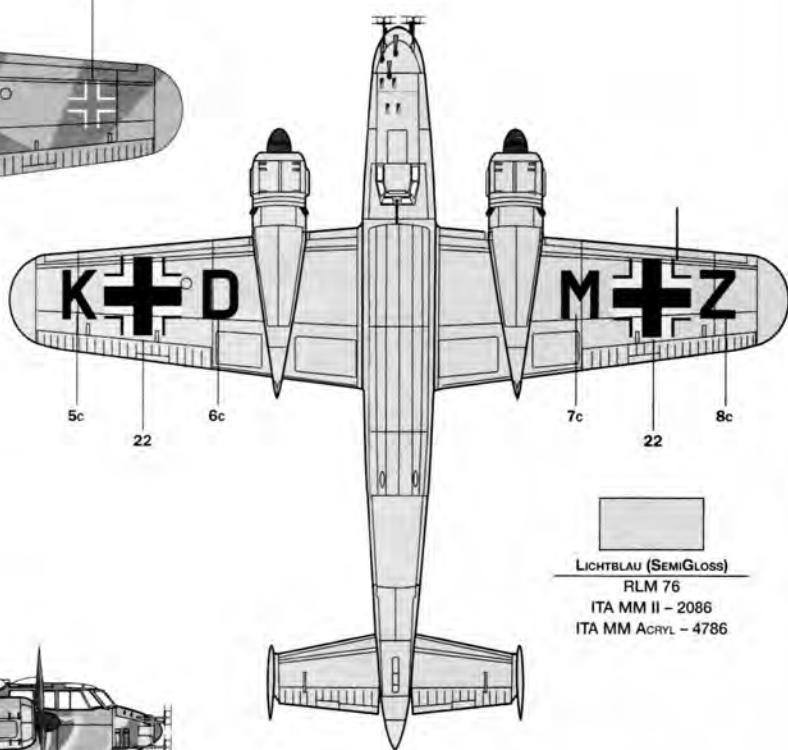
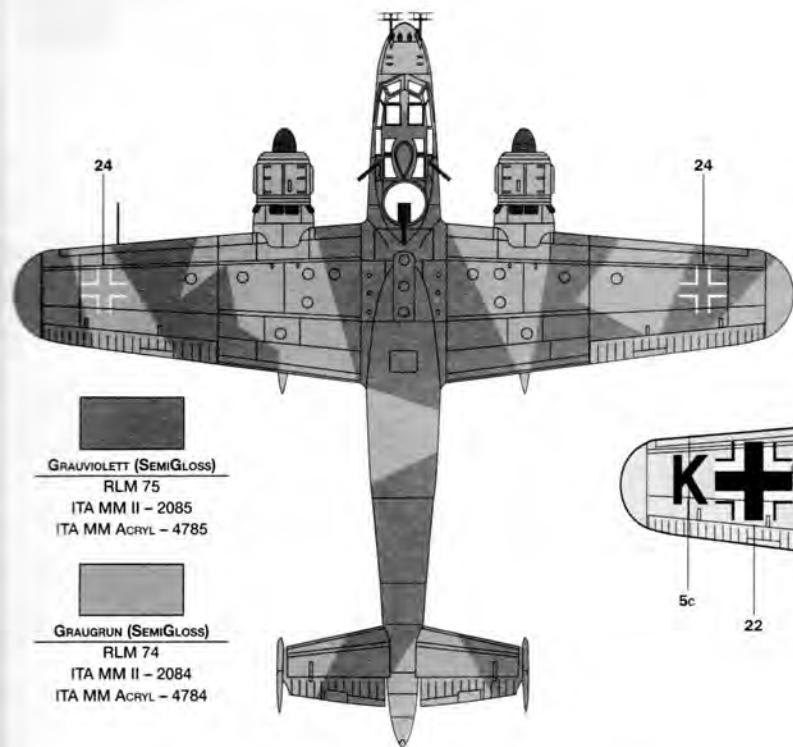
**GRAUGRUN (SEMIGLOSS)**  
RLM 74  
ITA MM II - 2084  
ITA MM ACRYL - 4784

**LICHTBLAU (SEMIGLOSS)**  
RLM 76  
ITA MM II - 2086  
ITA MM ACRYL - 4786

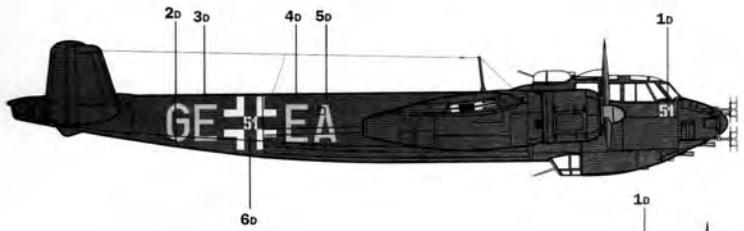
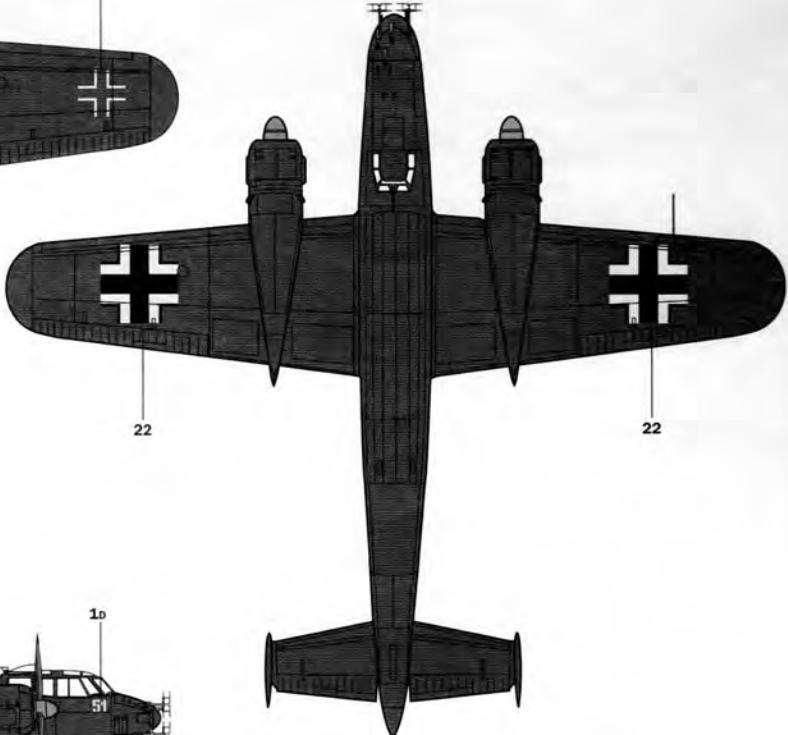
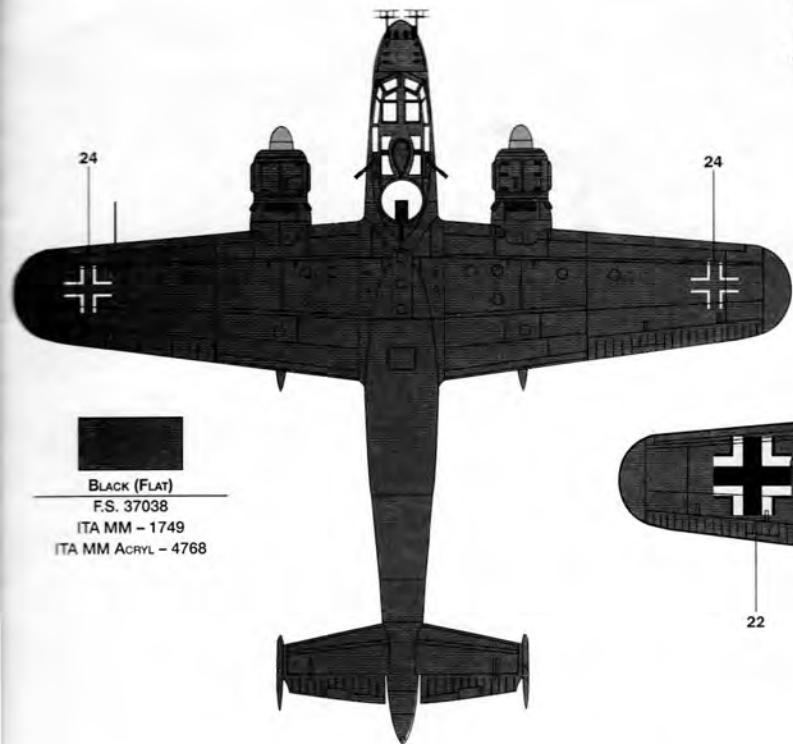
D0-217 J-2 NJG 4 transferred to the  
Regia Aeronautica - May 1943



**D0-217 J-2 Code factory aircraft**  
**Winter 1942/'43**

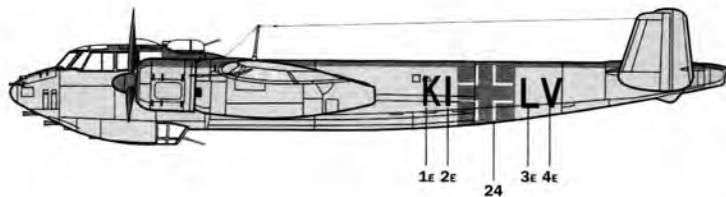
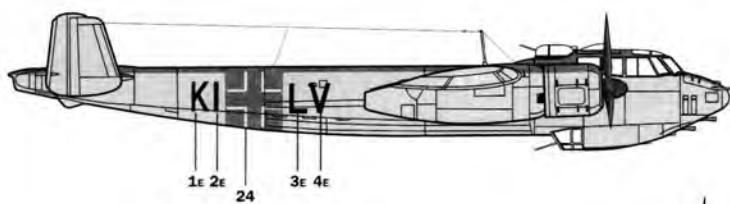
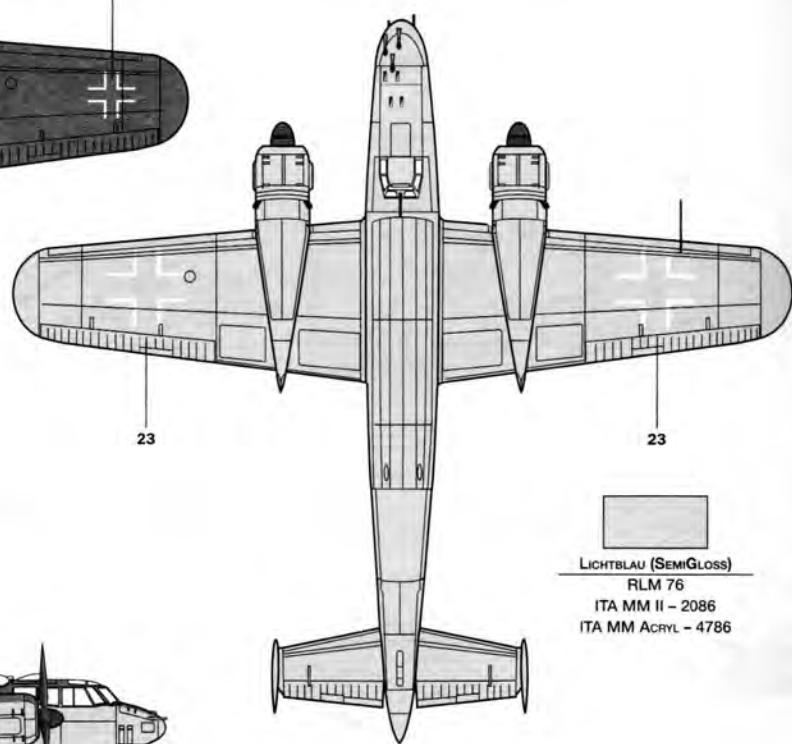
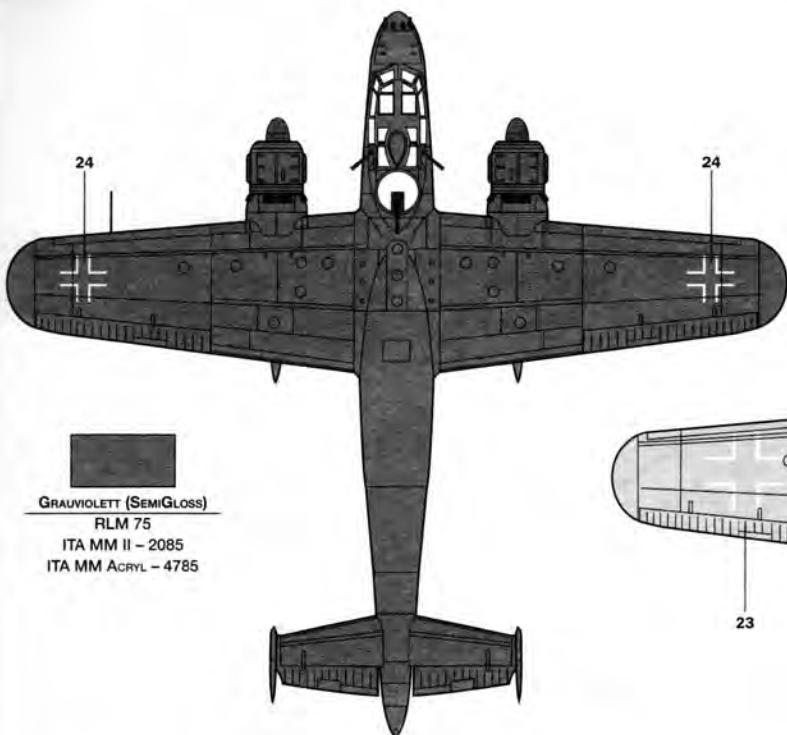


X D0-217 J-2 Experimental radar aircraft  
Germany 1943.

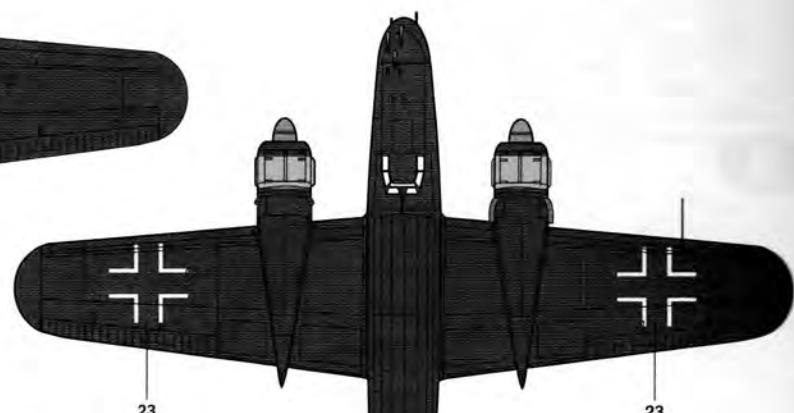
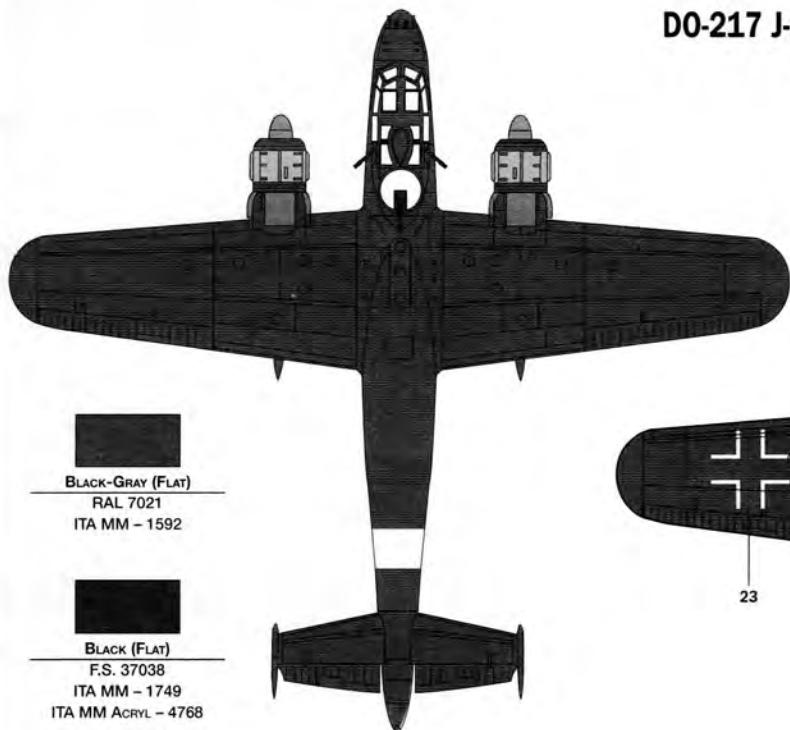


BLACK (FLAT)  
F.S. 37038  
ITA MM - 1749  
ITA MM ACRYL - 4768

DO-217 J-2 II/NJG 101 Hungary 1944



DO-217 J-1 Regia Aeronautica, 41° Stormo, 60° Gruppo  
Lonate Pozzolo, July 1943



GRAUGRUN (SEMIGLOSS)  
RLM 74  
ITA MM II - 2084  
ITA MM ACRYL - 4784





#### **I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT**

- ① Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingente o aspirate.
- ② Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello.
- ③ Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ④ **ATTENZIONE:** i colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- ⑤ Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT**

- ① Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- ② Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- ③ Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- ④ **WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- ⑤ Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT**

- ① Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans: Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- ② Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- ③ L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ④ **ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- ⑤ Garder cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ**

- ① Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- ② Bauteile kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- ③ Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ④ **ACHTUNG:** Die für diesen Baustein empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- ⑤ Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

Kundendienst für Deutschland:  
Gebr. FALLER GmbH 78148 Götzenbach

#### **NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL**

- ① Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of ingehad worden.
- ② Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- ③ Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hobby messen ten voorkeur van lesetjes.
- ④ **WAARSCHIJN:** Modelbouwpoeder zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- ⑤ Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA**

- ① Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingesta o aspiradas.
- ② Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- ③ Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
- ④ **ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- ⑤ Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT**

- ① Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- ② Presença de pontas aguçadas que servem para e montagem do modelo.
- ③ Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos contornos pois podem causar acidentes pessoas.
- ④ **ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- ⑤ Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **SF TÄRKEÄIT TIEDOTKO KOSKIE TÄTÄ RAKENNUSSARJAA!**

- ① Tutustu tarkon rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- ② Terävä työkaluja ja välttääksesi noudatettava erityistä houkutusluottamuksista.
- ③ Irrottaessaan muoviosia valurangiista saattaa katkisuikohtaan jäädä särmiä. Nämä on poistettava viilillä tai hiomaperillä houkutusluuttua noudattaa.
- ④ Säilytä satja alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillojakin pienet osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään olisuhdeissa koskettaa kielellä tai mielellä metalli- tai sahkoseksi.
- ⑤ Vetoilemalla vaselliini, veteellä yms. mikäli varassa muikana, ei saa nielle eikä missään tapauksessa päästä suuhun tai silmiin.
- ⑥ Säilytä tämä ohjeaineisto mahtolista tarvetta siirtämällä sitä, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimisen ja osoitteen jolla on vastaaval tietot mahtoluojaasta.
- ⑦ **VAROITUS:** Ohjeesta sousitellut maailt ovat vain aikuisille hallintokäytäville tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETET**

- ① Må ikke ges til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i hansen eller neser.
- ② Se opp for spissel kanter som brukes ved montering av modellen.
- ③ Utvis aktsomhet når verktyg og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- ④ **ADVARSEL:** Maleri som anbefales bruk med dette settet er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- ⑤ Spar denne adressen for fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT**

- ① Anbefales ikke til barn under 3 år, indeholder små dele.
- ② Staffet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendig for at lave en nøjagtig model.
- ③ Vær forsiktig ved bruk af værktøj - skarpe knive og lignende.
- ④ **Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- ⑤ Spar denne adresse for evtl henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS**

- ① Var nogga att läsa och hett först instruktionerna innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen)
- ② Väl bygganden av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- ③ När du lossar plastdelarna från gjutframan kan det uppstå vassa eller ögljära kanter. Jämna till dess med fil eller sandpapper.
- ④ Vissa delar är långtäcka och darför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillträda att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- ⑤ Fett eller smörmedel, som kan medfölja denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Aktivt äggen.
- ⑥ Detta dokument skal sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- ⑦ **VARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **HR PROČITATI A SACUVATI**

- ① Ignorace nepřipravujte k dílu mladou od 3 godine, jer bi mogli pragnuti i uladiti silni díje.
- ② Při sestavování dílu ještě díly mohou být špatně umístěny.
- ③ Ako upotrebljujete alati i noževje za montiranje obratite pažnju da se ne pogješte.
- ④ Boje se preporučuju za ovaj model služe samo za odrasle modelara.
- ⑤ Sacuvati ovu adresu za buduću obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **H ELOLVÁSNI ÉS BETARTANI**

- ① A 1-tek nem ajánlott 3 éven aluli kicsiknek, mert lenyelhetik vagy lezseppelhetik a kis részeit.
- ② A modellben az összes ill. shoz szükséges vegződésük találhatók.
- ③ Amerikniban az összes ill. shoz elérés eszközökkel használhatók, vagy zóna, hogy meg ne sértse magát.
- ④ Az összes ill. shoz javasolt színezést csak fejtörteknek ajánljuk.
- ⑤ Kérjük, hogy örizze meg ezt a címet tobb hivatalhoz a célból.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **CZ ČTĚTE A USCHOVEJTE**

- ① Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknuti nebo vdechnout malé části.
- ② U modelu se nachází špičaté okrajky nutné k sešit veni samotného modelu.
- ③ Používajte li k sestavení ostré nástroje a čepely, dejte pozor, abyše se neporušily.
- ④ Barvy, který doporučujeme pro tento soubor jsou učreny jenom doplňkem modelu.
- ⑤ Uchovejte tu adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **PL PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ**

- ① Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- ② Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odzwierciedlenia modelu w skali.
- ③ Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrzych narzędzi podczas montażu.
- ④ UWAGA: farby polecone do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do 6 lat.
- ⑤ Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ**

- ① 3 Yasından Küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içermektedir.
- ② Kullanıcı bu model olusturulabilirlik için gereklidir. sivri kenarlı parçalar içermelidir.
- ③ Yarın circa maket birliği ve tıpkı gibi aletlerin kullanımına sırasında ferhangiler yaralanmamasına sebebi olmak için çok dikkat edilmelidir.
- ④ **Dikkat:** Model için kullanılması tavsiye edilen boyalar sadece enjeksiyonlar kullanımları için uygundur.
- ⑤ Besvuralıınız için lütfen aşağıdaki adres kaydediniz:

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **РУССКИЙ ПРОЧТИТЕ И ЗАПОМНИТЕ**

- ① Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательными путями не давать детям младше трех лет.
- ② Нары может содержать детали с острым краем необходимые для постоянной масштабной модели.
- ③ Необходимо соблюдать осторожность при работе с разъемами и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ④ **ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми моделями.
- ⑤ Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

#### **GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ**

- ① Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει βιρά Βέρη.
- ② Το κιτ περιέχει βέρη Βε Βιτερέ άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του Βούτελου Βε ακριβεία.
- ③ Προσοχή, κατά τη χρήση Βοτελιότικων αργελαδών και κοπιδών τα οποία περιέχουν τριανταφύλακα.
- ④ Προσοχή: Τα χρωματά που συστήνονται για το χρωματισμό του κιτ είναι για ενήλικες Βοτελιότικές Βό. Παρακαλού κρατήστε τη διεύθυνση για Βελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

1.) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子供には危険です。

2.) モデルの正確な再現のために、やむをえず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。

3.) 工具やサイズを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。

4.) 色々：このキットに含まれている道具は成人モデルの使用に限られます。

5.) 柔軟の参考のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY

重要説明：由於包含細小部件，此

模型不適合3歲或以下兒童。

由於製作比例的精度及真實性起見，

此模型的部件可能具有锐角。

當使用其工具與工具如刀等時特

別留意安全。

注意：此模型所指塗料只適合

成年人仕用。

請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B – 40012 CALDERARA DI RENO (BO)  
ITALY